

# EL PROGRESO

Redacción, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 146

## Hors d'œuvre

El músico errabundo

En la plácida noche, casi de estío, encuentra el alma fatigada dulce reposo bienhechor. Por entre la enramada asoma la luna su argentado disco. El agua del surtidor cae con manso susurro, que es en la noche tibia y silenciosa, como un canto de amor. Aulla un perro con triste quejido interminable. En el azul negruzco del cielo se destaca la enhiesta torre de una iglesia. A lo lejos, un piano preludia unas notas claras y vibrantes como un reto. El violín del viejo músico errabundo desgrana las notas dulcemente....

El viejo violinista es alto y delgado; cubre un traje ajado y descolorido su cuerpo enjuto, que deja adivinar la gallardía en días ya lejanos; el tiempo inexorable ha surcado de profundas arrugas su rostro moreno, que desaparece entre una tupida red de hirsutos y niveos cabellos; airiase que sus ojos inmóviles, cegados por cruel enfermedad, miran al infinito en una entera mirada de amargo y doloroso reproche.

El músico ciego vaga errante por calles y plazas, y su violín suena incansable, poblando el aire de melódicos arpeggios. Su mano rugosa se tiende tímida y suplicante implorando una limosna, y muchas veces torna a bajar lentamente, vacía, en un largo desmayo de cansancio.

Es la suya una vida vagabunda y sombría.

«...Mis únicos cariños—me decía una tarde con voz cansina y apagada—eran aquella mujer y mi violín: la mujer fué mi primer amor; el violín mi verdadero amigo, el amigo que con sus dulces melodías dióme fuerzas en más de una ocasión, cuando el desaliento venía a mi espíritu y mi cuerpo, fatigados del rudo batallar cotidiano. Yo traducía novelas del francés y con el fruto de este trabajo vivíamos modestamente, desliziándose nuestra vida risueña y sosegada, sin que la nube más ligera empañase el diáfano cielo de mi dicha.»

Quedó silencioso unos momentos mientras su mano acariciaba nerviosamente la espesa urdimbre de su barba.

«De pronto—prosiguió lentamente—la fatalidad me hizo su presa y se ensañó conmigo. El penoso trabajo nocturno enfermó mis ojos y poco tiempo después me arrebató la vista, sumiéndome en horrible desesperación. La pérdida de la vista, que me abandonó fugándose con otro. Y hoy camino solo y miserable por el mundo, sin más compañía que mi viejo violín, el fiel amigo que presta consuelo a mi vejez...»

El violín del viejo músico errabundo sigue su canto melancólico, plañiendo trágicos dolores. Arriba esplenden las estrellas con suave parpadeo. Déjase oír el paso torpe de un borracho, que entonces con voz balbuciente una copla popular. Una ventana iluminada deja escapar vívidos destellos, trazando en la negra una huella sangrienta. Suenan lentas y graves las campanadas de un reloj cercano. Y las postreras notas del violín se apagan en un tenue sollozo de triste y infinita...

Florencio Hart.

Mayo 21-1914.

## LOTERIA

Sorteo de ayer, 22

Madrid, 22 (14).

En el sorteo de hoy han correspondido a Madrid los tres primeros premios. Estos han correspondido a los números siguientes:

12.840, 10.932 y 9.598

Además han sido premiados los siguientes números:

18.171, 3.529, 13.651

11.159, 3.227, 18.587

20.817, 17.336, 13.815

12.276

Mesa.

## Telegramas de anoche

(De nuestro corresponsal en Madrid)

Madrid, 22 (23'15).

### Ruidoso incidente

En la sesión de esta tarde en el Congreso se ha promovido un ruidoso incidente en el que intervinieron varios diputados.

El diputado de la minoría republicano-socialista Sr. Soriano pronunció un violento discurso censurando al Ministro de la Gobernación Sr. Sánchez Guerra, al que aplicó el calificativo de taidor.

### Escándalo

Las palabras del Diputado republicano provocan en la Cámara un formidable escándalo.

De los bancos de los conservadores lanzanse tremendos gritos, pidiendo al Sr. Soriano rectifique su calificativo.

El Sr. Soriano niegaose resueltamente a retirar ni una sola palabra de su discurso.

El escándalo es tremendo. Al fin se impone la campanilla de la Presidencia.

### Habla el Sr. Besada

El presidente de la Cámara S. González Besada, invita al diputado de la Conjuración retire su calificativo de taidor que dice no puede aceptar el Congreso, conminándole con un castigo caso de no retirarlo.

### Reproducese el escándalo

El Sr. Soriano manifiesta que no retira ni una sola frase de su discurso. Ante la negativa del Diputado reproduce el escándalo.

Los diputados conservadores increpan al orador.

Este repite incesantemente: «no; no las retiro».

El Presidente repluetea la campanilla.

Algunos diputados aplauden.

### Besada castiga

Hecho el silencio el Presidente, en vista de la negativa del Sr. Soriano, impone su anunciado castigo.

Este consiste en prohibirle hablar en la sesión cualesquiera que sean los asuntos que se proponga tratar.

### No están conformes

En el acto intervienen los Sres. Burrell, Salvatella, Villanueva y Azcárate, quienes se manifiestan contrarios a que se imponga el castigo ordenado por el Sr. Besada, para el que no encuentran suficiente justificación, e invitan al señor Soriano a que cambie por otro su calificativo.

### Todo arreglado

El diputado conjurionista rectifica sustituyendo la palabra "traidor" por la de "judas".

Y se da por terminado el incidente.

### El mensaje

Terminado el incidente Soriano, reanúdase la discusión de la contestación al mensaje, levantándose a hablar el jefe del partido conservador D. Antonio Maura.

La expectación de la Cámara es enorme.

### Habla Maura

El Sr. Maura comienza su discurso exculpándose del avance realizado por nuestras tropas en Marruecos en 1909, el que dice que lo impulsaron las circunstancias.

Explica sus esfuerzos por mantener la paz, y dice que no ordenó la toma de Zeluán, sino que se limitó a aceptarla como un hecho consumado.

### Muy cariñoso

Dice que siempre ha creído que la acción de España en Marruecos no debe ser guerrera, sino de atracción paternal.

Opónese a que España acepte la invitación que Francia le hace de emprender una acción común, por entender que se llevaría a la nación a fines distintos de la que es su misión.

### Su criterio...

Mantiene el criterio de que la misión del ejército en Marruecos debe concretarse a apoyar al Jilifa, y se declara partidario de que se nombre un residente civil.

### A fuera lirismos

Censura luego al Gobierno, del que dice trata de llevarnos al campés de las marchas militares, a lirismos peligrosos.

### ¡Al fin!

El Sr. Maura terminó su discurso afirmando que se impone un cambio radical en la política.

### Aplausos

Al terminar el Sr. Maura su discurso, se oyen algunos aplausos en la Cámara. Estos parten de los bancos de los mauristas y de los que ocupan los diputados del partido democrático.

También algunos ministeriales aplaudieron al orador.

### A la salida

Al terminar la sesión del Congreso, los mauristas organizaron fuera de la Cámara una manifestación de simpatía a su jefe.

Los mauristas tan pronto el Sr. Maura salió del Congreso, prorrumpieron en vítores y aplausos.

Logo le acompañaron hasta su domicilio donde le ovacionaron.

### Salvajada

Los manifestantes al dirigirse a la casa del Sr. Maura encontraron a un obrero a quien apalearon bárbaramente.

El infeliz obrero fué trasladado por la

policia a la Comisaría, librándose así de una muerte espantosa.

### En la Comisaría

Registrado el obrero en la Comisaría no se le encontraron armas de ninguna especie.

Se llama Feliciano Martín, tiene 23 años y es de oficio estuquista.

Esta salvajada de los mauristas ha causado indignación.

### Dato enfermo

El jefe del Gobierno Sr. Dato ha sufrido una recaída en su enfermedad.

Hoy ha vuelto a guardar cama molesto por la fiebre.

### Siempre la intransigencia

El arzobispo de Tarragona ha hablado hoy en el Senado, anunciando a la Cámara que hará una interpelación al Gobierno en la que pedirá la destitución del actual Gobernador civil de Barcelona.

El cristiano prelado basará su petición en el hecho de haberse celebrado en la Ciudad condal una manifestación protestante sin que aquel Gobernador la prohibiera.

## De provincias

### Los marítimos

Los telegramas que se reciben de los puertos del Mediterráneo, dicen que ya ha empezado a anormalizarse el movimiento marítimo de los mismos.

Todas las tripulaciones que habían abandonado los buques anclados en aquellos puertos han vuelto a reembarcar, reanudando sus faenas.

La huelga ha quedado reducida a los buques pertenecientes a las compañías bilbalaas.

Confíase en que el conflicto será solucionado pronto.

### Accidente desgraciado

Telegramas de Valencia dicen que en Grao ha chocado un tranvía con un automóvil, del cual resultaron algunos viajeros con heridas graves.

Los viajeros heridos son los señores Pozuelo y Varona que montaban el automóvil.

También resultó herido el capitán Cabrera, que asimismo ocupaba el vehículo.

### Mesa.

## En honor a Galdós

### Fiesta en el Puerto de la Cruz

COMO habíamos anunciado mañana se celebrará en el "Thermal Palace", en el Puerto de la Cruz, una brillante fiesta literario musical, en honor al ilustre autor de los "Episodios Nacionales", D. Benito Pérez Galdós.

La fiesta, dados los valiosos elementos que en ella tomarán parte, promete ser un acontecimiento artístico.

### He aquí el programa:

#### PRIMERA PARTE

1. Discurso de apertura del acto, por D. Luis Rodríguez Figueras.

2. Fragmento de los *Episodios Nacionales*, lectura por el Sr. D. Juan González Martell.

3. *Vissi d'arte*, de la ópera *Tosca*, por la soprano Srita. Cavalli.

4. Discurso por don Ramón Gil Roldán.

5. *Credo* de la ópera *Otello*, por el barítono señor Giordano.

#### SEGUNDA PARTE

1. Discurso por el Dr. D. Manuel Bihencourt del Río.

2. Poesías del señor Verdugo.

3. *Habanera* de la ópera *Garmen*, por la mezzo-soprano Srita. Butti.

4. Discurso por don Antonio de Lugo y Massieu.

5. Rincón de la ópera *Bohème*, por el tenor canario don Ramón Medina.

#### TERCERA PARTE

1. Discurso de don Sebastián Castro y Diaz.

2. Romanza de la ópera *Bohème*, por la señorita Cavalli.

3. Poesía de don Diego Crosa.

4. Lamentos de la ópera *Tosca*, por el señor Medina.

## Comandancia de puerto

### Meteorología

Madrid, 22 (13'15).

Observatorio a Comandante Marina, Tenerife.

Al Occidente de la Península Ibérica fórmase una perturbación atmosférica. Es probable que empuere el tiempo en Galicia, Cantabria y en el estrecho de Gibraltar. Vientos del Este en las costas del Mediterráneo.

## Bar de la Marina

Desde el primero de Mayo se pondrán a la venta en este establecimiento, magníficos mantecados, que se servirán en abundancia y a módicos precios.

## DE ARTE

### EL TRIUNFO DE : : MARGARITA XIRGU

POR tratarse de una artista que aquí fué muy aplaudida, cuando aprovechando su paso para América, dió algunas representaciones en el Parque Recreativo, reproducimos a continuación algunos párrafos de la prensa de Madrid, que se ocupan del ruidoso triunfo que la eminente actriz Margarita Xirgu está alcanzando en aquella Corte, en el Teatro de la Princesa.

Dicen así:

#### EL HERALDO

Margarita Xirgu se nos reveló anoche como una actriz extraordinaria. Su sensibilidad es flexible y rica, su cultura escénica, escrupulosa, y sus medios de expresión artística, oportunos y variados. Se ve que la Xirgu, sin descontar de lo que hay de intuitivo en su temperamento, se preocupa de disciplinarlo en una depuración meditada de sus facultades. No se trata, pues, de una mujer que subordina el teatro a ser el escaparate de su belleza y el punto de exhibición de su ropero, sino de una artista genial, poseída de una vocación vehemente, que tiene ya mucho camino andado para afirmar definitivamente su prestigio en la escena española.

En la composición del cartel inaugural se ha atendido, por lo visto, a que Margarita Xirgu nos diese a conocer diversos aspectos de su temperamento y de sus aptitudes. Así la pudimos ver pasar con elegante agilidad de las delicadezas apacibles de *El patio azul* a las exaltaciones trágicas de *Elektra*.

#### EL RADICAL

Ingenuamente confieso que esta *Elektra* me parece superior a todas las demás, y que su aliento trágico es insuperable. La escena del intento de seducción de Chrysothemis por Elektra es una de belleza deslumbrante, y las escenas entre Elektra y Klitemnestra y Elektra y Orestes escalofrían por su grandeza trágica. El diálogo elevado y grandilocuente, propio en todos los momentos del objeto e que sirve, que los traductores han sabido conservar en unos versos libres muy limpios, enamora y seduce por sus múltiples encantos.

Nos encontramos ante el caso de una actriz nueva por sus procedimientos y por su documentación. De ella he de hablar con el detenimiento que se merece un día próximo. Ayer me dió la sensación de una actriz extraordinaria.

Su norma de conducta artística está expresada en dos palabras: sinceridad y sobriedad. Viene a plantear con su presencia un problema interesante: ¿La emoción está en la inspiración momentánea o en la dirección persistente del personaje por el actor? Es un asunto tentador para un artículo futuro.

Hay en la cara de Margarita Xirgu maravillas de expresión; hay en sus ademanes sabiduría de experiencia, y hay en su dición el retrato de un gran talento fielmente aplicado a un fin. De la Rosa María de *El patio azul*, ingenua adorable, temblorosa por la muerte que se acerca al mismo tiempo que llega el amor, a la protagonista de *Elektra*, cuyas carnes tiemblan ferocemente encendidas por el deseo de venganza, ¡qué serie interminable de matices delicados, de gestos precisos y de movimientos impecables! Lo dicho: estamos en presencia de una actriz nueva por sus procedimientos y por su documentación.

#### LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA

Margarita Xirgu alcanzó en *Elektra* un enorme y clamoroso triunfo. Dió al personaje toda su fiera pasión, todo su exaltado brío, todo su dolor desesperado. A pesar de no ser este género de obras—y ello es bien triste—del mayor agrado del público, el talento de la Xirgu tuvo pendiente y cautivo al auditorio. En los momentos culminantes del escalofrío de lo trágico recorrió la sala del teatro con la fuerza subyugadora de lo sublime.

La desgarrada y honda desventura de Elektra, su sediento afán de venganza—que nos recordaba las torturas del pálido y filosófico Hamlet—, tuvieron en Margarita Xirgu una garradísima

ma intérprete. El público muy emocionado, la tributó una ovación entusiasta.

Es doloroso el que a la hora a que se escribe este artículo, cerca de las 4 de la mañana, no nos permita escribir reposadamente sobre *Elektra*. Mucho quisiéramos decir sobre ello, y hubiéramos insistido de bonísima gana en algunas consideraciones sobre lo clásico, que es lo eterno. Es de notar que el teatro de la Princesa se ha ungido este año con el prestigio incomparable de la gloria helénica. Reciente la adaptación galdosiana de *Alceste*, viene esta de "Elektra", muy recia y muy honda, hermosamente traducida por Marquina y por Pena, en versos vivos, robustos y armoniosos, de una nobilísima sonoridad clásica.

#### LA MAÑANA

El arte escénico español tiene ahora un instante feliz, momentos de grandeza legítima con esta figura que nace para continuar tradiciones inolvidables por gloriosas.

En la supuesta decadencia actual de nuestro teatro aparece una artista que nos brinda clamorosos triunfos.

Margarita Xirgu, a quien el público de Madrid esperaba con verdadera expectación, porque la fama nos pregona de todos los elogios. De sus extraordinarias condiciones de actriz, la más notoria y digna de celebrarse es la de su modestia.

Margarita Xirgu nos ofrece el fruto de su labor espontánea y sinceramente, sin rodearla de vanidades ni aparatos de presentación con que suelen adornarse las falsas eminencias que pasean su fama por el mundo.

Su voz simpática y vibrante nos conmueve con la intensidad que en ella ponen la emoción y el sentimiento de la gran artista.

Su ademán sobrio, vigoroso en el momento trágico, es suave cuando expresa ternura y se armoniza con asombrosa ductilidad a las contradicciones de su rostro, siempre animado y fiel espejo de las sacudidas de un alma que acierta a recoger y reflejar el sentimiento que la inspira.

Y, en efecto, en la obra de Hofmannsthal, traducida con exquisita corrección y extraordinario acierto por los señores Marquina y Pena, pudimos admirar a la excelsa actriz en todo su esplendor soberano.

Aunque "Elektra" es de verdadera prueba, ni un solo instante decayó la debutante, que, por el contrario, se agrandaba al punto de que llegó a alturas y sublimidades que no sospechamos nunca.

Las salvas de aplausos, las aclamaciones de entusiasmo fueron realmente ensordecedoras.

## Comienzan los perros

HOY nos ha visitado don Laureano García Portierra y nos ha manifestado que yendo por la calle de Imeldo Serís un perro propiedad de don Anselmo de Miranda, le mordió en la pierna derecha, produciéndole una herida, siendo conducido al Hospital civil por el guardia municipal número 33, para que fuese debidamente atendido. En el benéfico establecimiento fué curado por el practicante de guardia.

Del hecho se ha dado cuenta a la Inspección de Vigilancia.

Llamamos la atención de las autoridades a fin de que amonesten a los dueños de esos enormes perros que andan por esas calles de Dios sin cumplir con lo dispuesto en los bandos de la Alcaldía, constituyendo ello un serio peligro para el transeúnte.

## Fábrica de Gas

### VENTA DE COKE

Se lleva a domicilio a pesetas 2'50 el quintal 46 kgs.

Encargos se reciben Alfonso XIII, 51, y en la misma fábrica.

# Formulario Agrícola

- Para el Tabaco: Empléese bastante Sulfato de Potasa.
- Para el Tomate: El Sulfato de Potasa, es indispensable
- Para el Trigo: Necesita Sulfato de Potasa.
- Para la Patata: Abónese con Sulfato de Potasa en mucha cantidad.
- Para la Platanera: Fuertes abonadas de Sulfato de Potasa.
- Para los Arboles frutales: Requieren bastante cantidad de Sulfato de Potasa.

Resumen: Todos los cultivos de nuestras islas precisan además del estiércol, Amoniaco y Superfosfatos, una gran cantidad de

## Sulfato de Potasa.

VARELA.

# LO DE CATALANES

## La reunión de ayer

Ayer tarde, en virtud de invitación previa del Sr. Alcalde Constitucional, nos reunimos en el despacho de dicha Autoridad, varios comisionados o representantes de la prensa periódica de esta Capital, y los señores concejales D. Emilio Calzadilla, D. Marcos Peraza, D. Eloy Sansón, D. Arturo Delgado, D. José Medina y el Arquitecto Sr. D. Antonio Pintor.

El Sr. Alcalde explicó a grandes rasgos el estado actual de las obras de perforación Catalanes Roque Negro y dió lectura a algunos documentos referentes al asunto, poniendo de manifiesto el plano general de la obra tal como hoy se halla.

Todos los concurrentes, departieron largamente respecto a la cuestión y como resultado se llegó a convenir y fijar la situación en los términos generales siguientes:

El Director facultativo, particular y a sueldo del contratista, publicó en el diario *La Prensa* una carta abierta firmada por D. José Vallabriga, en la cual a vuelta de diversos razonamientos, venía a proponer, se dieran como admitidas y recibidas las obras hasta el día efectuada, estimando su costo en medio millón de pesetas; y se comprometía a terminar la totalidad, en un plazo fijo, mediante la cantidad de otro medio millón de pesetas.

En *La Prensa* del día 18 del actual, se publica un oficio del contratista señor D. Roque Montesdeoca, dirigido al Excelentísimo Ayuntamiento, cuya copia entregó al Gerente de *La Prensa* don Leoncio Rodríguez, el Sr. D. José Vallabriga, en el vestíbulo del Teatro a las 8 y media de la noche del 17, y cuyo original se llevó a la Alcaldía a las 1 y media de la tarde del 18.

Ambos documentos han creado una atmósfera y un estado de opinión y alarma en el público, que basándose en hechos supuestos aunque carentes de toda verdad, han desencadenado de su legítimo objetivo el juicio de nuestro pueblo, influenciándolo y predisponiéndolo contra la gestión municipal, y pareciendo justificar la actuación de la contrata.

Si se leen con detenimiento ambos documentos, y se da todo su valor al hecho, de haber lanzado al público el oficio del contratista, muchas horas antes de entregarlo en la Alcaldía, cabe sospechar que lo que se perseguía, era crear una pública opinión, que accionara sobre la decisión del Ayuntamiento, y le inclinara o decidiera, a admitir como bueno todo lo hecho, sin más examen, y bajo nuevas bases abrir la consecución de la obra hasta su terminación.

Y precisa tener en cuenta que el Ayuntamiento obrando cual era de su deber y lo exige lo trascendental de la empresa, había acordado que por el señor Pintor, Arquitecto Municipal se examinara el estado de las obras y practicara la liquidación de las mismas.

Como resultado se ordenó la práctica de varias catas, a fin de apreciar si los materiales empleados, eran los prevenidos en la escritura contractual, y dícese que como resultado pudieran acaso nacer responsabilidades para el contratista y nosotros por nuestra parte añadimos que tal vez también se originara responsabilidad para el técnico municipal que certificó las mencionadas obras.

Con más detenimiento y detalles, acompañando datos y documentos oficiales, nos ocuparemos del asunto, en artículos sucesivos.

# REGADO

COMO las aguas pasan por cañerías de presión y la atarjea antigua por tres de los costados de la que se llama Plaza del Hospital Militar, no vemos el inconveniente que pueda existir para no regar con más frecuencia los árboles y al mismo tiempo el pavimento de ella.

Con esto se evitaría que los árboles no se perdieran como se han perdido algunos y que la Plaza no se convirtiera en un infierno como todas las calles de sus inmediaciones, apenas sopla una ligera brisa.

# En el Ayuntamiento

## La sesión de mañana 24 de Mayo

En la sesión de mañana del Excelentísimo Ayuntamiento, se tratará la siguiente orden del día:

Proposición de la presidencia sobre ratificación del acuerdo referente a la obra de arreglo del pavimento de la calle de la Caleta.

Provisión de vacantes de Concejales en la Junta de Obras del Puerto.

Proyecto de Reglamento para el régimen del Teatro.

Proposición del Sr. Bencomo sobre talonarios para la cobranza de arbitrios municipales.

Noción anunciada por el Sr. Gómez Marrero sobre nombramiento de un empleado para la custodia de todos los efectos y enseres propiedad del Municipio.

Proposición anunciada por el señor García Cruz sobre servicio de desinfección de coches fúnebres.

Otra del Sr. Marichal encaminada a dirigir instancia al Ministro de Fomento a fin de que se ponga al servicio público la carretera de esta Capital al pueblo del Rosario.

Otra de varios Sres. Concejales relacionada con el contador de agua colocado en el muelle por la Junta de Obras del Puerto.

Otra anunciada por el Sr. Bencomo sobre alumbrado en la Alameda del Príncipe.

Oficio del Sr. Concejal D. Emilio Calzadilla solicitando dos meses de licencia.

Otro del Presidente de la Caja de ahorros y monte de piedad sobre inspección de libretas.

Informe del Arquitecto municipal sobre las obras del túnel Roque-Negro Catalanes.

Instancia, sobre la mesa, de don Amadeo Formenti solicitando el teatro.

Otra, sobre la mesa, de varios industriales y fabricantes de pan, reclamando del acuerdo sobre envoltura del artículo en papel de seda.

Renuncia de Don José Gobantes, del cargo de Capataz temporero para los servicios de Sanidad e higiene de esta Ciudad.

Decreto de la Alcaldía presidencia sobre nombramiento interino de dos capataces temporeros de Sanidad, en vacantes que existen.

Contrato de retribuciones escolares. Instancia de don Amadeo Formenti solicitando el abono de un pequeño tablado que ha construido en el teatro principal.

Boletines oficiales. Manifestaciones del señor Alcalde y de los señores concejales.

Recibos de alquiler se venden en la Imp. García Cruz

# Acción Obrera

## Convocatoria.

Por la presente se convoca a los compañeros sirvientes domésticos, para una reunión que se celebrará mañana domingo, 24 del corriente, a las cuatro de su tarde, en el local social, Santa Clara, número 4.

La Comisión. Se suplica la puntual asistencia por tratarse de un asunto de interés.

# En el Principal

## La función de anoche

Anoche se cantó en el Principal, por segunda y última vez en esta temporada artística, la aplaudida ópera del celebrado maestro Puccini, *Tosca*, la que alcanzó una interpretación tan brillante como en la primera, siendo muy aplaudidos y llamados a escena repetidas veces, los artistas que en ella tomaron parte, especialmente la tiple Srita. Ceccotti, el barítono Sr. Azzolini y el tenor Ingar que fueron ovacionados.

Para esta noche está anunciado el estreno de la hermosa ópera del maestro Saint Saens, *Sansone e Dalila*, en la que tomarán parte los notables artistas señorita Butti y Sres. Conti y Giordani. La función de esta noche tiene el doble atractivo de cantar en ella el señor Giordani, que la cantó en el Real de Madrid en la temporada anterior, haciéndose aplaudir.

El Sr. Giordani hará esta noche el mismo personaje que hizo en el Real.

El reparto de la obra es como sigue: Dalila, Srita. Butti; Sansone, Sr. Conti; Il Sommo Sacerdote di Dagon, señor Giordani; Abinulleco, Sr. Ferrer; Un Messaggero Filisteo, Sr. Fugassot; Un Vecchio Ebreo, Sr. Marti.

# BALOMPIÉ

MAÑANA a la tarde se jugará en la plaza de San Francisco de la vecina ciudad de La Laguna, una interesante partida de balompié entre el primer equipo de la sociedad *Nakens* y el primero del *Laguna*.

Entre los aficionados ha despertado gran entusiasmo esta partida, prometiendo verse muy concurrida.

Agradecemos la invitación que hemos recibido para asistir a ella.

Mañana se celebrará en la plaza de toros una partida de balompié entre el equipo *Instituto* y el de los *luisés*. El juez de campo actuará el Sr. Perdigón.

También mañana a las 3 de la tarde se celebrará una partida de balompié entre el segundo equipo del *Isleño* y el tercero del *Tenerife*, y otra a las 5 entre el segundo del *Tenerife* y primero del *Isleño*.

Los del *Isleño* estrenarán los equipos que recientemente han recibido.

# Angel Guerra en Lanzarote

LA prensa de Las Palmas publica el siguiente telegrama:

Arrecife, 19—18 35

(Recibido a las 8 de la mañana del veinte).

El domingo 17, visitó Betancort los pueblos de Tegui y Haría. En el primero, donde nació, recibió una inmensa multitud de las afueras de la población, y en medio de incesantes vivas y cohetes penetró en el pueblo, arrojándole las señoritas palomas y flores. En la casa preparada al efecto, le recibieron comisiones de todas las clases sociales; fué obsequiado con un refresco y almorzó más tarde acompañado de numerosos amigos. Por la tarde salió para Haría, donde a tres kilómetros de distancia de dicho pueblo le esperaba numeroso público y comisiones con banderas. Las señoritas que salieron al encuentro, le arrojaban flores, haciéndole el tránsito imposible, debido al inmenso gentío que le aclamaba incesantemente. El pueblo se hallaba engalanado demostrando así su júbilo.

En el Casino Principal, dirigió emocionadísimo cariñosos saludos al pueblo. Seguidamente marchó la manifestación al pago de Magues, donde se repitieron las entusiastas aclamaciones.

En Haría ha tenido Betancort que dirigir la palabra al público, habiéndole obsequiado a su regreso con un banquete en el que se encontraban representadas todas las clases sociales, retornando a este pueblo el 18, rodeado de inmensa comitiva.

Hoy salió para los pueblos de San Bartolomé y Tinajo.

# DE LA POLICIA

## Inspección de Vigilancia

## Caída

Por la Guardia municipal fué conducido al Hospital civil, Domingo González, de 60 años de edad, quien se cayó en la calle de Alfonso XIII, fracturándose una pierna.



# P. & O. S. N. Co.

El hermoso vapor de recreo de 11.500 toneladas

# MANTUA

saldrá de Santa Cruz de Tenerife el día 30 de Mayo de 1914, a las 6 de la tarde para Gibraltar, Ría de Arosa (Santiago de Galicia) y Londres, a donde llegará el día 9 de Junio de 1914.—Admite pasaje de primera clase.

Precio a Londres de 10 a 22 1/2 guineas

Para más informes dirigirse a los agentes HAMILTON Y Cia, Marina número 15.

# Y... ¡Viva la Pepal!

Hoy hemos presenciado un caso que nos asombró y que de no haberlo visto por nuestros propios ojos, no lo hubiéramos creído.

Se está llevando a la Alameda de la Libertad, alguna tierra y estiércoles para arreglar aquellos jardines, y hemos visto con verdadero asombro cómo los carros que los conducen, penetran en la Alameda y cruzan por el paseo central, sin que nadie se preocupe de que el piso de aquel paseo, que es de cemento y que tantas pesetas le costó al pueblo, se deteriore y resquebraje.

Y los peones jardineros de dicho paseo, tan tranquilos, descansando de su ímprobo trabajo, sentados en los murillos del tanquillo de la fuente que adorna aquellos paseos.

Ahora díganosen si no teníamos razón para asombrarnos.

# GOBIERNO CIVIL

## De una huelga

Según una nota que se nos ha facilitado, el Ministro de Gobernación ha telegrafado al Gobernador civil, dándole cuenta de que la huelga marítima ha quedado satisfactoriamente solucionada.

## Pérdida

La noche del 22 del actual se extravió a la salida del teatro principal una pulsera de oro formando leontina. A la persona que la haya encontrado se ruega la entregue en la Inspección de Vigilancia.

# :: Espectáculos para esta noche

## Teatro Principal

A las ocho y media en punto, la ópera en 3 actos del maestro Saint Saens, titulada "Sansone e Dalila".

## Parque Recreativo

Dos secciones de cine y variétés a las 8 y media y a las 9 y tres cuartos, en las que se proyectarán las películas: Vísita a la fábrica de relojes «Longines», Acción inalficible, Seducción, Perro ingenioso.

La canzonetista Alyna-Lina, cantará divinas coplas.

# GUARDIA CIVIL

## Robo "importante"

Han sido denunciadas las vecinas de Gula de Tenerife, María Trujillo, Dorothea Hernández Trujillo y Mercedes Hernández y Hernández, por hurtar y comérselas de la finca de su vecina Antonia Mesa Menese, una libra de duraznos y varias almendras.

## Carreteras

Han sido denunciados los vecinos del Rosario, Prudencio y José Pérez Díaz, por infringir el reglamento de carreteras.

# Notas marítimas

## Frutos

Con cargamentos de frutos del país han fondeado los vapores españoles *San Juan*, *Tenerife*, *Tacoronte* y *Seagull*.

## Carga

Con abundante carga general para el comercio de esta Capital, ha fondeado el vapor *Sjomanden*, noruego.

## Madera

Con un cargamento de madera procedente de Rosario, con destino a Hamburgo, ha fondeado el vapor inglés *Campas*.

## Pasajeros

Ayer tarde fondeó el vapor español *Reina Victoria*, trayendo de Las Palmas 4 pasajeros, y llevando 4 en tránsito para Cádiz.

Por la noche fondeó el vapor francés *Ceylan*, para Buenos Aires con 84 pasajeros procedentes de Dunkerque y escalas.

# De gran interés para los abonados al Gas

Por acuerdo celebrado con la fábrica del gas de esta ciudad, y con el fin de dar toda clase de facilidades a los señores abonados, pongo en conocimiento de los mismos y del público en general, que desde esta misma fecha queda establecido en la calle del Cas-

tillo, número 51, un esmerado servicio para atender todas las reclamaciones referentes a la limpieza de aparatos de gas, reposición de manguitos (camisas) tubos y demás material conveniente al alumbrado y calefacción por el gas.

Como desde hoy, queda este servicio a mi cargo, suplico a todos los señores abonados, que con el fin de que puedan ser mejor atendidos, hagan todas las reclamaciones en la calle de Alfonso XIII número 51, teléfono número 310, al taller mecánico de Luis de Puga y Martínez.

## Cambios de hoy

Londres, vista, a 26'55 por #

Paris, vista, a 5'35.

# NOTICIAS

Una carta.—Dice nuestro colega *El Tribuno* de Las Palmas, que en la sesión que el jueves celebró aquel Cabildo insular se trató de una carta del diputado Sr. Matos, en que se con-signa ha sido de muy mal efecto la actitud del Cabildo de Las Palmas, oponiéndose a la creación de un distrito universitario en Tenerife.

De viaje.—Hoy han embarcado para la península, nuestros queridos amigos particulares el senador por esta Provincia, Sr. D. Antonio Izquierdo Velez y el concejal de este Ayuntamiento D. José María Carballo.

Buen viaje. **Llavin.**—En la segunda Tenencia de Alcaldía, se encuentra un llavin hallado en la vía pública, a disposición de quien acredite ser su dueño.

Para tener la seguridad de que los abonos químicos produzcan buenos efectos, la primera condición es emplearlos en la debida proporción SIN OMITIR NINGUNA.

Microbios.—Continúa en el mismo estado el criadero de microbios que está en la poceta de un árbol que se halla en la Rambla de Pulido frente al establecimiento de comestibles *Mi Bodega* y del cual hemos llamado la atención del Sr. Alcalde en distintas ocasiones.

Vacantes.—Hállase vacante la plaza de Guardia municipal del Ayuntamiento de Tifarite, dotada con el jornal de 150 pesetas.

Encuétrase vacante la plaza de Depositario del Ayuntamiento de Tifarite, dotada con el sueldo anual de 100 pesetas.

Decoraciones.—Ya se han recibido dos de las magníficas decoraciones pedidas por nuestro Ayuntamiento a Alemania, con destino al teatro principal.

Personas que las han visto hacen grandes elogios de ellas. Es probable que se estrenen en la presente temporada de ópera.

Artistas.—Esta mañana se han embarcado para la Península algunos artistas de la compañía del Sr. Duval. Otros se han quedado en esta Capital.

Se desea comprar un ropero para caballero y un armario para comedor. Razón en esta Imprenta.

Se venden muebles.—Informarán, Serrano, 52.

¡Ya llegaron!—La fábrica de tabacos y cigarrillos *La Flor Isleña* interpretando el sentir general de los buenos fumadores, ha creado su nueva marca *Habana Elegante*, presentada en una lujosa cajilla con 16 cigarrillos de puro Habano, que se obtiene por el módico precio de 20 céntimos. Asimismo se llama la atención sobre la bondad del cigarrillo *Simpático Habano* de 10 céntimos la cajilla, en calidad tan buena de tabaco que supera a todos sus similares.

Para ventas al por mayor San Roque 26, duplicado.

Alpargatas caraqueñas.—Ya llegaron; ya están aquí las célebres alpargatas caraqueñas de *El Guanche*.

Las hay de todas las medidas. Que nadie compre otras alpargatas que la caraqueña, que es la más cómoda y la más que dura.

Como que dura hasta que se rompen.

Papel de hilo cuadrículado se vende en la Imprenta García Cruz.

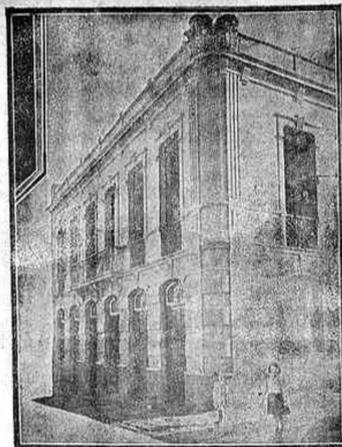
Libros.—Quo Vadis?, El sastrón, Los últimos días de Pompeya, Cartas de la novia, por Victor Hugo, Rayos y sombras, por Victor Hugo, Las alegrías del destierro, por Carlos Malato, El Quijote, ptas. 1 ejemplar. La revolución de Méjico, 2 ptas. En la imprenta de este diario.



**Los vinos MARQUES DE MISA** de Jerez de la Frontera, son los mejores, como lo prueba la fama de que disfruta esta importante casa. Representante: José Acuña, Santa Cruz de Tenerife.



**LA INDIA**  
 Fábrica de pastas alimenticias y chocolates  
**GRANDES MOLINOS HARINEROS**  
 de Manuel A. Franchy  
 Sucesor de Viuda de Amaro Rodriguez  
 Ferrer, núms. 19 y 21. Teléfono, núm. 88.



Las pastas para sopas que elaboran nuestras máquinas tienen tal nombre, que rara es la casa que no las consume. Sus chocolates LA INDIA es lo mejor que se fabrica en Tenerife. Así lo proclama el enorme consumo que de él se hace en la Provincia. ¡No hay quien compita con nuestras pastas y chocolates! Esta casa es la única importadora en Canarias de la acreditada

**Cerveza LA INDIA. ¡Lo mejor que se bebe!**  
 Ferrer, núms. 19 y 21. Santa Cruz de Tenerife. Teléfono, núm. 88.

**CERVEZA ALHAMBRA**

**La mejor, la más pura y la más estomacal**  
 Esta es la Cerveza que goza de más fama en las 49 provincias de España y la que más se consume por su calidad y precio sin igual. Está fabricada por un maestro cervecero alemán y operarios alemanes. Se ponen aparatos para su despacho en los establecimientos que lo deseen. El precio del litro por barriles puesto en casa del consumidor es de **Pesetas 0'60.**  
**CERVEZA ALHAMBRA, ES LA MEJOR, LA MAS PURA Y LA MAS ESTOMACAL!!**  
 Para informes, su representante **Francisco Guerrero**, calle de San Francisco de Paula, núm. 6.—Teléfono, 110, Santa Cruz de Tenerife.

The Bernese Alps Milk Co.



The Bernese Alps Milk Co.

MARCA EL OSO

Leche esterilizada, concentrada con y sin azúcar

Leche higiénica por excelencia, la más acreditada en el mundo. Esta leche de montaña se conserva por medio de la esterilización al vapor y es concentrada con toda la crema sin adición de sustancia extraña. Sustituye para todos los usos y empleos la leche fresca tal como sale del ubre de la vaca. Este leche se halla de venta en todas partes por ser garantizada su pureza, lo que justifica el gran consumo que en poco tiempo ha alcanzado en Tenerife. Representante, **JOSE ACUÑA**, Santa Cruz.

Se alquila en un módico precio un espacioso y bien pavimentado salón para depósito, en la calle A. de Lugolindante con la de la Laguna. Informarán, Candelaria, 23.

**Almanagues 1914**  
 Cupido, 50 cént.; Juanito, 50 cént. Hispano-Americano, 1 pta.; Amor, 1 pta. De venta en esta imprenta.

EN UNA NOCHE se curan las **Almorranas** con **Hemorroicida LAMBO**

Unico depósito en Tenerife, Droguería de Filipes, Valentin Sanz, 24 y 13. Santa Cruz de Tenerife.

Obras nuevas

«Cartas de mujer», por J. Benavente; «Salomé», por Oscar Wilde; «Al Largo», por Sarmiento; «Carne de mujer», por Armichate; «Bocetos ingleses», por R. D. Pérez; «Cuadros de la Ciudad», por Fray Mocho. Todas estas obras se venden en la Imprenta García Cruz, calle de San José, número 36.

LIBROS.—Se reciben en todos los correos y se venden en esta imprenta.

**Marqués de Misa**

Los vinos de esta casa son los más preferidos en todas partes por ser los más exquisitos, como lo prueba también su importante consumo en Canarias, principalmente de las clases

**Moscatel y Jerez Raya y Entrefino**

que por ser las más solicitadas en cafés y establecimientos de ultramarinos, en ninguno de estos sitios debe carecerse de ellas. Representante en Islas Canarias, **José Acuña** Ruiz de Padrón, núm. 1. Santa Cruz de Tenerife.

**Al Comercio, a los dueños de casas y a los maestros de obras.**

Relaciones de los artículos que pagan arbitrios (hojas de arbitrios). Relaciones de los artículos libres de derechos (hojas de Puertos Francos). Tarifa de los derechos de consumo. Relaciones de jornales. Estados de consumo. Estados trimestrales de ventas. Recibos de alquiler. Tablas para saber los jornales según los días que trabajen. Libros de vales. Fes de vida. Sobres de todas clases y colores a precios baratísimos. De venta en la Imprenta García Cruz.

**ROCAMBOLE.**—Ocho grandes tomos, con láminas, 8 pesetas. De venta: en la Imprenta GARCIA CRUZ, San José, 36.

**Motocicletas "HENDERSON"**  
**4 cilindros 8 h. p.**

MARCHA SILENCIOSA  
 NO PRODUCE VIBRACION  
 Para poner el motor en movimiento, no es necesario pedales ni empujar la máquina, éste se hace como en los automóviles, basta mover la manivela.

HORQUILLA ELÁSTICA  
 Larga distancia entre ruedas y centro de gravedad bajo  
 Freno de Banda externa  
 Estribo de pie confortable  
 No tiene pedales

Informes: Enrique Zamorano, «La Distinguida», Valentin Sanz, 6

Se vende una estantería y mostrador, u n a máquina de coser, una mesa de despacho, una mesa reconocimiento y varios muebles. Darán razón, Santa Rita, 6.

**Carbón de brezo y de cok,** del mejor que se consume en plaza, se sirve a domicilio con la mayor prontitud al pasar aviso al almacén de comestibles «Mi bodega», frente a la Plaza de Weyler y Parque de Artillería.

**Tintorería LA MIL COLORES**  
 Calle de Teobaldo Power, 8  
 Teléfono, 462

Esta casa se dedica a limpiar, teñir y planchar toda clase de ropa de lana, seda y algodón. Se tñe en todos los colores. Especialidad en la limpieza en seco de trajes de caballero, por el cual la ropa no pierde el brillo ni su forma primitiva. Precios sumamente baratos.

**Música.**—La preciosa obra para piano *Pensamientos poéticos*, del maestro D. Juan Reyes Armas, se halla de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36.—Vale Ptas. 2.50.

Se vende una casa en la calle de Viera y Clavijo número 2, antes Santa Rita. Informarán en esta imprenta.

**Clínica operatoria.** DIRECTOR: J. Rodríguez López.

Cirugía general. Garganta, nariz, oídos y ojos. Graduación de la vista. Laboratorio para análisis de sangre, de jugo gástrico, reconocimiento de heces fecales, reacción de Wassermann para el diagnóstico de la sífilis.

**Inyecciones del 606**  
 Horas de consulta, en Santa Cruz, de 11 a 12 y de 2 a 4; para los pobres, lunes, miércoles y viernes, a las 12 de la tarde. Consulta particular, a hora convenida.

**Ramón Gil-Roldán**  
 ABOGADO  
 Teobaldo Power, 17, Santa Cruz de Tenerife.—Sat. Juan, 15, La Laguna.

**Banco Vitalicio de España**  
 COMPAÑIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS  
 Rambla de Cataluña 18 y Cortes 603  
 BARCELONA

Capital suscrito. . . . . 15.000.000'00  
 Capital desembolsado. . . . . 3.750.000'00  
 Reservas en 31 de Diciembre de 1908. . . . . 26.085.296'77  
 Pagado a los asegurados hasta 30 de Abril de 1909 . . . . . 44.325.252'40  
 Esta Compañía se fundó en el año 1880, y cuenta con una cartera de riesgos en curso hasta 31 de Diciembre de 1909.  
**Pesetas 1.939.813'32**  
 y lleva pagadas en esta provincia más de 800.000 pesetas.  
 Para toda clase de informes y contratos en esta provincia, pueden dirigirse al Inspector de la Compañía que reside actualmente en Santa Cruz de Tenerife.  
**D. FRANCISCO MARTINEZ MIRANDA**  
*Delegado.*  
 EN SANTA CRUZ DE TENERIFE Señores Viuda é hijos de Juan La-Roche.  
 EN LAS PALMAS Sres. Hijos de Juan Rodriguez y González.  
 Autorizado por la Comisaría General é Inspección de Seguros el 11 de Enero de 1910.

**Globulógeno**  
 Preparado a base de nucleína, hemoglobina, aeanthea virilis y arrhenal.  
 Cuando en la anemia, clorosis, dolores menstruales, flujos, desarreglos menstruales, embarazo, lactancia, neurastenia, debilidad general, frecuentes dolores de cabeza, inapetencia y tuberculosis, no hayan encontrado mejoría, con los tantos preparados que con dicho fin se fabrican tomad el *Globulógeno* y recobraréis la salud.  
 De venta: Farmacia, L. Martín Espino, Norte, 7, Sta. Cruz Tenerife.

**ISOTTA-FRASCINI**  
 Magníficos automóviles  
**Rótulos esmaltados**  
 se hacen en todos tamaños y colores. Véase catálogo.  
**BAZAR TENERIFE**  
 Alfonso XIII, núm. 48

**Casa de Salud Operatoria de Nuestra Señora de Lourdes**  
 Robayna, 12 esquina a Gran Vía (Barrio de los Hoteles)  
 Director: **DR. VEREMUNDO CABRERA**  
 Cirujía General. Operaciones de vientre. Cura radical de hernias. Operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del Ovario. Vías genito-uritarias. Ginecología (enfermedades de la mujer).  
**Sifilografía.**—Inyecciones intravenosas de SALVARSAN  
**(606 Ehrlich)**  
 Consulta, todos los días de 11 á 12, excepto los domingos.

**THE LONDON ASSURANCE**  
 Compañía de SEGUROS de Londres  
 Fundada el año 1720  
 CAPITAL SUSCRITO, RESERVAS Y GARANTIAS: EN 31 DE DICIEMBRE DE 1912  
**£ 4.979.965**  
 Esta Compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra siniestros causados por incendios, relámpago y explosión. Está autorizada esta Compañía para operar en España, por real orden de 9 de Agosto de 1909. Tiene hecho el depósito que ordena la nueva Ley de Seguros. Agente en Tenerife del Departamento de Incendios, **Miguel Rodríguez Baeza.** Dirección: Canales, 36.

**Miller, Wolison & Co.**  
**BANQUEROS**  
 3, EDUARDO COBIAN, 3 (ANTES MARINA) Santa Cruz de Tenerife Islas Canarias

**COGNAC TERRY**  
 Agente general para las Islas Canarias, Ricardo González Díaz, Benavides, 24. Representante en esta Isla, Domingo de la Rosa, San Roque, 12. Representante en la Orotava, Blas Clavijo, Verde, 5.

# Atención que interesa a las familias

**EL GUANCHE, Valentin Sanz, número 27**

queriendo favorecer una vez más a su numerosa clientela, tiene el gusto de ofrecerle las clases de puro café de Caracas a los precios siguientes:

**CARACOLILLO superior**, a 1'90 los 460 gramos; **DESCEREZADO** idem, a 1'75 id.; **TRILLADO** idem, a 1'70 id.; **TRILLADO corriente**, a 1'60 id. También se vende por sacos haciéndose una importante rebaja.

**Caracas negras**, a 0'50 los 460 gramos

LAS CELEBRES **Alpargatas caraqueñas** las vendemos a los siguientes precios:

Núm. 1 docena Ptas. 28'00	Núm. 7 docena Ptas. 16'00
Núm. 2 docena Ptas. 26'00	Núm. 8 docena Ptas. 15'00
Núm. 3 docena Ptas. 23'50	Núm. 9 docena Ptas. 14'00
Núm. 4 docena Ptas. 21'00	Núm. 10 docena Ptas. 13'00
Núm. 5 docena Ptas. 19'00	Núm. 11 docena Ptas. 12'50
Núm. 6 docena Ptas. 17'00	Núm. 12 docena Ptas. 12'50

## Hamilton & Co.

LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:

Las fechas son aproximadas			
DESTINO	VAPORES	Tons.	DIAS
LONDRES	Durham Castle *	8228	13 Mayo
	Inanda	4090	15 "
	Cawdor Castle	6243	16 "
	Kaikoura	8703	18 "
	Calross	4016	19 "
	Gallelan	6762	20 "
LIVERPOOL	Grantully Castle *	7612	27 "
	Athenic	12234	29 "
LONDRES	Brzezar Castle	6280	21 Mayo
	Cap-Town Hobar Wellington N. Z.	Turakina	8349
LIVERPOOL	Marathon	7827	13 Mayo
	HAMBURGO	Cristian	4959
Silvia		6580	22 "
Dania		3898	28 "
LONDRES	Un Vapor		23 Mayo
	HABANA	La Plata	4004
VARIOS			

\* Estos vapores harán escala en Tenerife siempre que haya suficiente pasaje ó carga para ello.

## Línea de Vapores Otto Thoresen Fruteros de

Servicio regular de las Islas Canarias a Londres y a Dunkerque

SALIDAS DEL MES DE MAYO

Día 7	el magnífico vapor	<b>San Mateo</b>	para Londres
Día 14	el magnífico vapor	<b>San Miguel</b>	para Londres
Día 21	el magnífico vapor	<b>Salamanca</b>	para Londres
Día 28	el magnífico vapor	<b>Sevilla</b>	para Londres

SALIDAS DEL MES DE MAYO

Día 10	el magnífico vapor	<b>San Andrés</b>	para Dunkerque y Hull.
Día 12	el magnífico vapor	<b>San Miguel</b>	para Dunkerque y Hull
Día 24	el magnífico vapor	<b>San Remo</b>	para Dunkerque y Hull
Día 28	el magnífico vapor	<b>Sevilla</b>	para Dunkerque y Hull

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para el transporte de frutos, efectuando la descarga en el «Middleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES. En Dunkerque se han construido almacenes especiales con magníficas condiciones para depositar la fruta mientras se reexpide al interior de Francia.

Admiten pasajeros de primera clase. Importe del pasaje £ 7-0-0.

### SERVICIO INTERINSULAR

por los vapores **SANCHO, SAN SEBASTIÁN y SAN JUAN**  
Salidas regulares para La Palma, Gomera y Costa Norte de Tenerife

Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN-Marina, 3-Santa Cruz de Tenerife

### Nicolás Debesa

Banca y Cambio

Alfonso XIII, 64

Emito giros sobre todos los países.  
Pagos telegráficos.  
Cartas de crédito.  
Descuentos y Cobros.  
Cuentas corrientes.  
Compra Cheques y Letras.  
Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

### Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa e Islas Canarias.

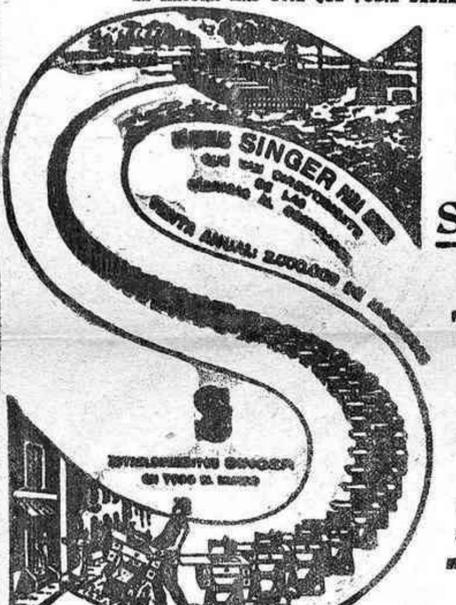
Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de MAYO.

Día 2	Petridge
9	Ardeola
16	Agulla
23	Andorinha
30	Avocet

Estos vapores harán escala en este puerto de verano siempre que haya carga suficiente. Atacando en el Dique NORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno. Los vapores de esta Compañía reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios:  
Por los vapores **Andorinha, Agulla y Ardeola**, billete sencillo L. 8:8:0. Id. de ida y vuelta L. 14:14:0.  
Por vapor **Avocet** billete sencillo L. 6:6:0. Id. de ida y vuelta L. 10:10:0.  
Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.  
Para más informes, dirigirse a los señores YEOWARD BROTHERS Santa Cruz de Tenerife, Marina 43

### NUEVO ESTANTE A PEDAL

FRICCIONES de BOLAS de ACERO  
LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODÍA DESARROLLARSE.



NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

## SINGER

MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.

Máxima ligereza. Máxima duración. Mínimo esfuerzo en el trabajo.

57, ALFONSO XIII, 37 Santa Cruz de Tenerife

100 tarjetas visita, perfectamente impresas, se entregan a los quince minutos de encargadas en la IMPRENTA GARCÍA CRUZ, San José, 36.

### Compagnie Générale Transatlantique

El magnífico vapor correo francés de 10.725 toneladas

## Saint Laurent

llegará a este puerto el día 29 de Mayo actual saltando el mismo día DIRECTAMENTE para la

# HABANA

admitiendo pasajeros y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español, luz eléctrica, etc.  
Precio del pasaje en 3.ª, sumamente económico  
El Agente, R. García, en casa de los señores HARDISSON HERMANOS.

### ABC

-- de las Islas Canarias --  
Guía turista-comercial

EDITADO POR EL SINDICATO PARTICULAR DE INICIATIVA

### ABC

Es el mejor libro de propaganda del Archipiélago. Escrito en tres idiomas. Profusamente ilustrado.  
De venta en todos los Hoteles y Librerías de Canarias.—Precio: 2'50 Ptas.

Sellos de caucho, de todas formas y tamaños, se admiten encargos en la Imprenta García Cruz.

### Se compran sacos usados

y toda clase de metales. Dará razón, Maximiliano Díaz, Alfonso XIII, 16. Santa Cruz-Tenerife.

### Libro de los chistes

Floresta de la risa, repertorio de la sandunga, agudezas gallegas, andaluzas y baturras, gedeonadas, patochadas y burradas del género humano, recogidas por esos mundos de Dios, para cénar a los hipocondríacos, amansar a los cascarrabias y tonificar a los biliosos. Edición ilustrada con dibujos muy monos.—Precio, 1 peseta.  
De venta Imprenta García Cruz.

### AFRICAN STEAMSHIP Co.

El magnífico vapor correo inglés

## ZARIA

de 6.000 toneladas saldrá de Santa Cruz el 20 de Mayo con destino a LIVERPOOL con hueco para pasaje y frutos.

El vapor correo inglés

## Nigeria

saldrá de Santa Cruz el día 23 de Mayo con destino a Liverpool y Plymouth con hueco disponible para 19 pasajeros de primera clase, 6 de segunda. Agentes: Elder, Dempster & Co., Alfonso XIII, 84.

### Houston Line

El magnífico vapor inglés

## Hyades

de 5.000 toneladas, saldrá de Santa Cruz el día 22 de Mayo, con destino a LIVERPOOL con hueco disponible para 2.000 toneladas de carga en las bodegas, 2.000 en los entrepuentes y 10.000 hnaeles sobre cubierta.  
Agentes, The Tenerife Coaling Co. Limited. Alfonso XIII, 84.

### ARGENTINE CARGO LINE

El vapor correo inglés

## El Uruguayo

de 10.000 toneladas, saldrá de Santa Cruz el día 26 de Mayo con destino a LIVERPOOL con hueco disponible para frutos.  
Agentes, The Tenerife Coaling Co. Alfonso XIII, 84.

### SOCIEDAD "NAVEGACION E INDUSTRIA" DE BARCELONA

Servicio de correos entre Cádiz y Canarias, que efectúan los vapores **Atlante, Reina Victoria, Delfin y Hespérides**, con cómodas y lujosas cámaras, rápida marcha, luz eléctrica y excelente trato.  
Seis viajes al mes, saliendo de Santa Cruz de Tenerife los días 1, 2, 8, 13, 17, 23 y 28

SERVICIO DEL MES DE MAYO

Para Cádiz (vía Las Palmas) Para Cádiz  
Vapor **Hespérides**, Capitán López: los días 1 y 17.  
Para Cádiz y Sevilla  
Vapor **Reina Victoria**, Capitán Maestro: los días 8 y 23.  
Para Las Palmas.—Los días 4, 9, 17, 19 y 24 a las diez de la noche y el día primero a las 10 de la mañana.  
Estos vapores atracan en todos los viajes al puerto de Cádiz  
Agente, J. A. Brage, Cruz Verde, 24.

# PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS

## SUBLIME R. MARISTANY

MARCA R. MARISTANY

### A PLAZOS 15 DUROS MENSUALES!

CONSTRUCCION ESPECIAL Y GARANTIDA PARA LAS ISLAS CANARIAS  
(Precio de coste) fijo e invariable  
Casa fundada en 1870

Pidanse Catálogos y condiciones al Agente Comercial **Francisco Naveiras**  
Calle de San Francisco SANTA CRUZ DE TENERIFE

### --- AUTOMOVILES PARA 1914 ---

Se acaban de recibir los catálogos de los automóviles que la acreditada fábrica milanesa ISOTTA FRASCHINI, construirá en el año presente.  
Todos los coches han sido notablemente mejorados y reformados, con lo que han ganado muchísimo.  
Las carrozas son sumamente bonitas, lo que no impide sean muy sólidas, lo mismo que elegantes en extremo. Las hay de forma torpedo, doble factón torpedo, landaulet normal, landaulet limousine, landaulet limousine torpedo, coupé torpedo limousine, coupé torpedo, limousine torpedo de ciudad, gran limousina torpedo de turismo, limousine torpedo de salón y otras varias formas. De todas estas, los tipos «Van-den-Plas», «Bruxelles» y «América» son hermosísimos y de un lujo espléndido.  
Hay camioneros, y omnibus propios para el servicio público. Entre los primeros se distingue el tipo «Municipio de Milán».  
Los colores de las carrozas son bellísimos e inalterables.  
Los bastidores son solidísimos y no se desajustan nunca. Hay motores de todas potencias siendo todos invariables, estando fabricados, con gran esmero, y con arreglo a las perfecciones modernas. Son de poco consumo.  
Estos automóviles son movidos a cardán y a cadena, rivalizando ambos en silenciosidad. Con el polvo que levantan por las carreteras, cuando se hallan en marcha, no se les suja el motor, lo que hace que sean más ostentados aún.  
Los materiales que se emplean en la construcción de estos automóviles son inmejorables, y los obreros de la fábrica ISOTTA FRASCHINI son de los mejores de Italia.  
Son propios para estas islas, lo mismo que para todos los países montañosos.  
El número de estos coches vendidos en 1913, a todo el mundo, ascendió a varios miles.  
Quien compre un ISOTTA FRASCHINI tendrá un automóvil eterno y al cabo de los años estará lo mismo que acabado de construir.  
Para más detalles dirigirse a **Manuel F. García**, en la Imprenta de este diario, quien dará cuantos detalles se deseen de los automóviles.

### MUSICA PARA PIANO

«Mi ideal» y «Idolo de amor», vales boston, por Miguel Casals Aragonés; «Gloria taurina», pasodoble, por Bernardino Foglietti; «Madam' Cocó», schotisch, y «La sultana favorita», por Juan Suñé; «Escucha, abuelas», gavotta, y La sonrisa de la Gioconda», vals lento, por Adrián Esquerri; «¡Sofí tus labios!», vals lento, por P. Moltó; «La campana del amor», vals, por Jaime Reguant.  
Se venden en esta imprenta al precio de dos pesetas cada ejemplar.

### Rosendo González

ALFONSO XIII, 79

Se hacen toda clase de trabajos de platería, joyería y bisutería.  
Grabados y monturas para piedras preciosas.  
Se necesitan oficiales y aprendices  
Imprenta García Cruz, San José, 36.